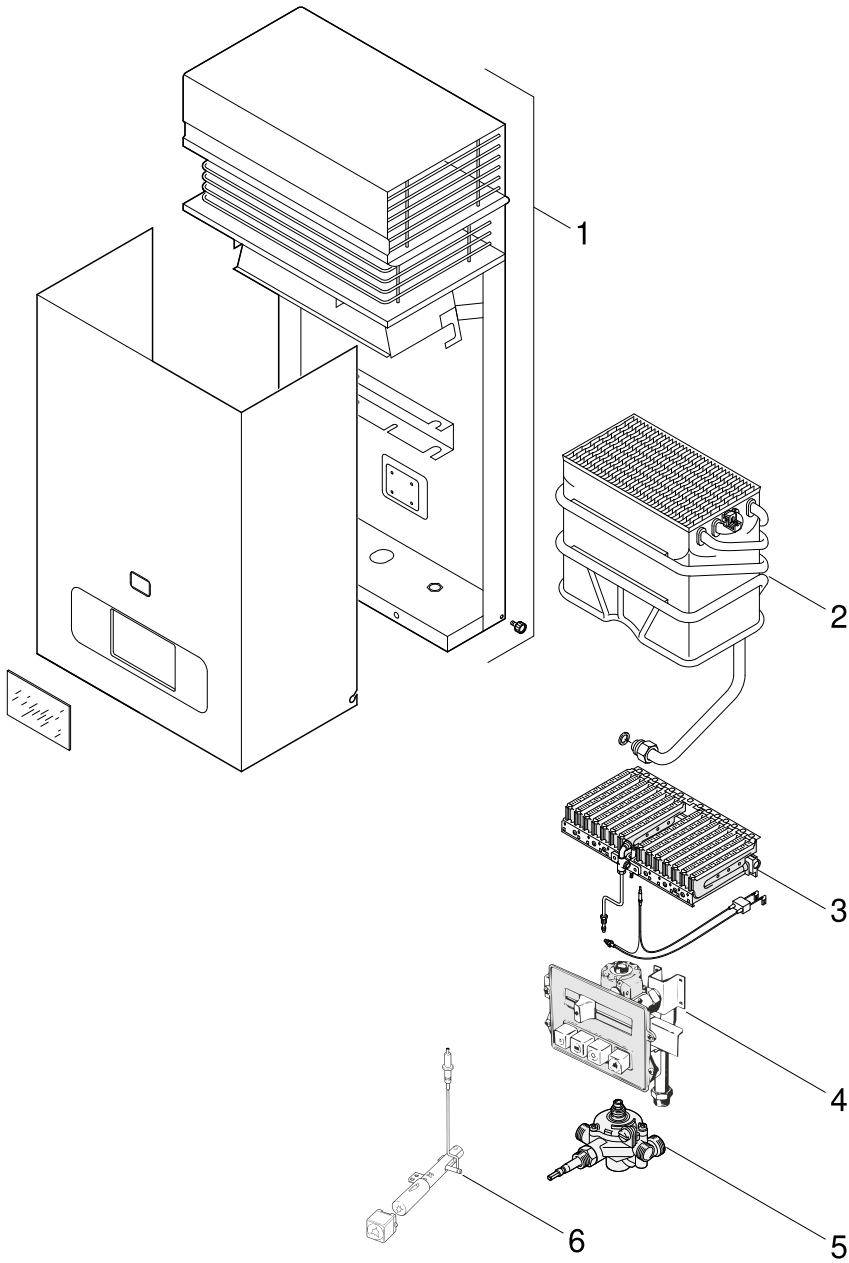


TF250NG1TH
TF250LP3TH



6721905344.AA JF

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

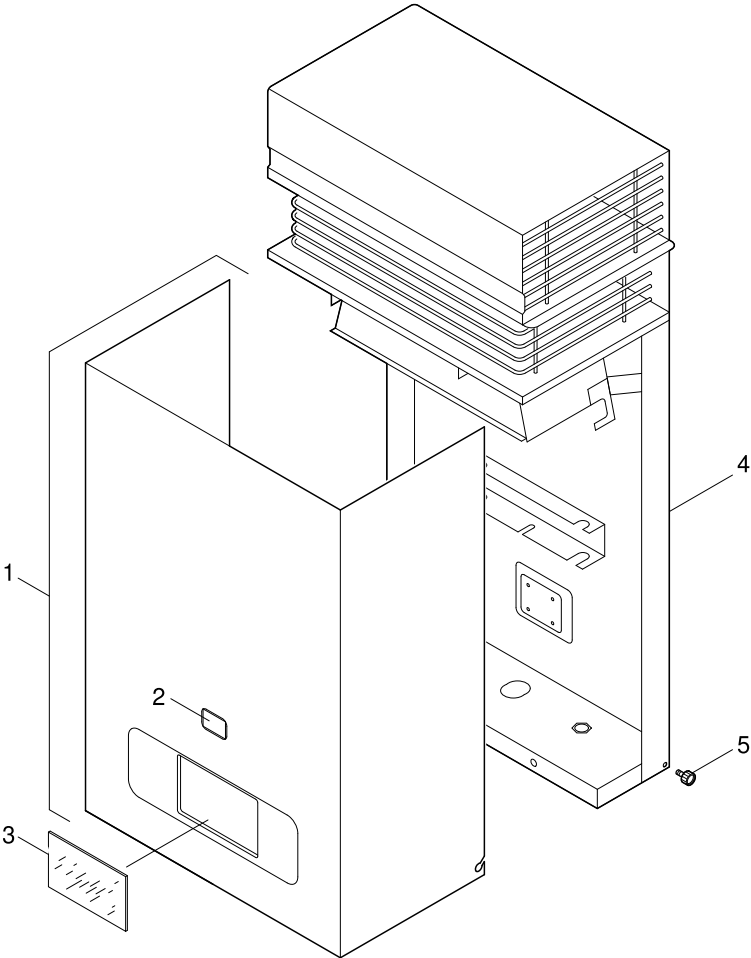
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list



6721905337.AA JF

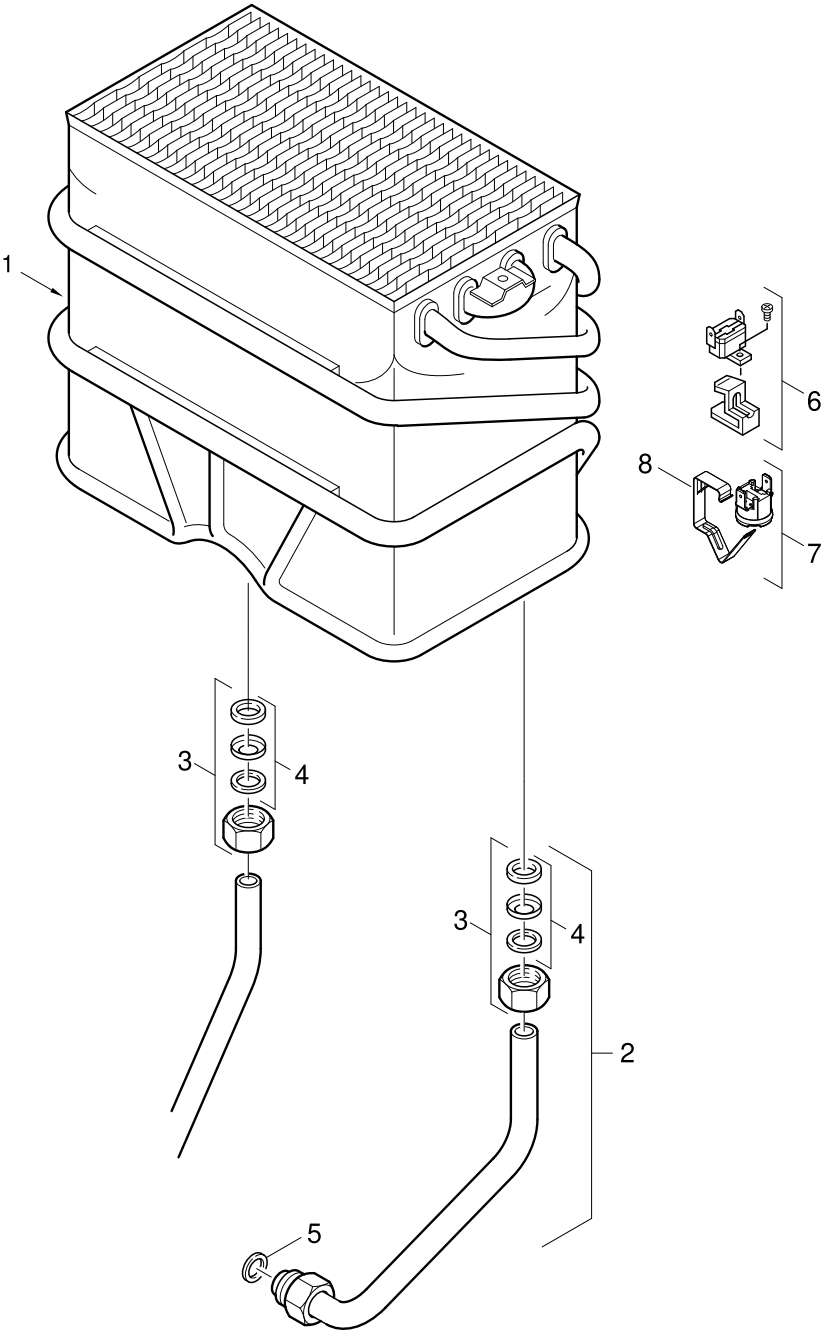
Front cover

TF250NG1TH
TF250LP3TH

1

Pos	Description	Ordering no.	PG	Gas type																		Remarks
					TF250LP3TH	TF250NG1TH																
1	TF250 FRONT COVER	9 708 065 566 0	42		■	■																
2	Pilot window All TF pilot	9 708 061 023 0	07		■	■																
3	GLASS DOOR TF UNITS	9 708 061 022 0	10		■	■																
4	REAR HOUSING TF250 W/WIZARD	9 708 065 105 0	49		■	■																
5	Screw	9 708 063 416 0	11		■	■																

Spare parts list



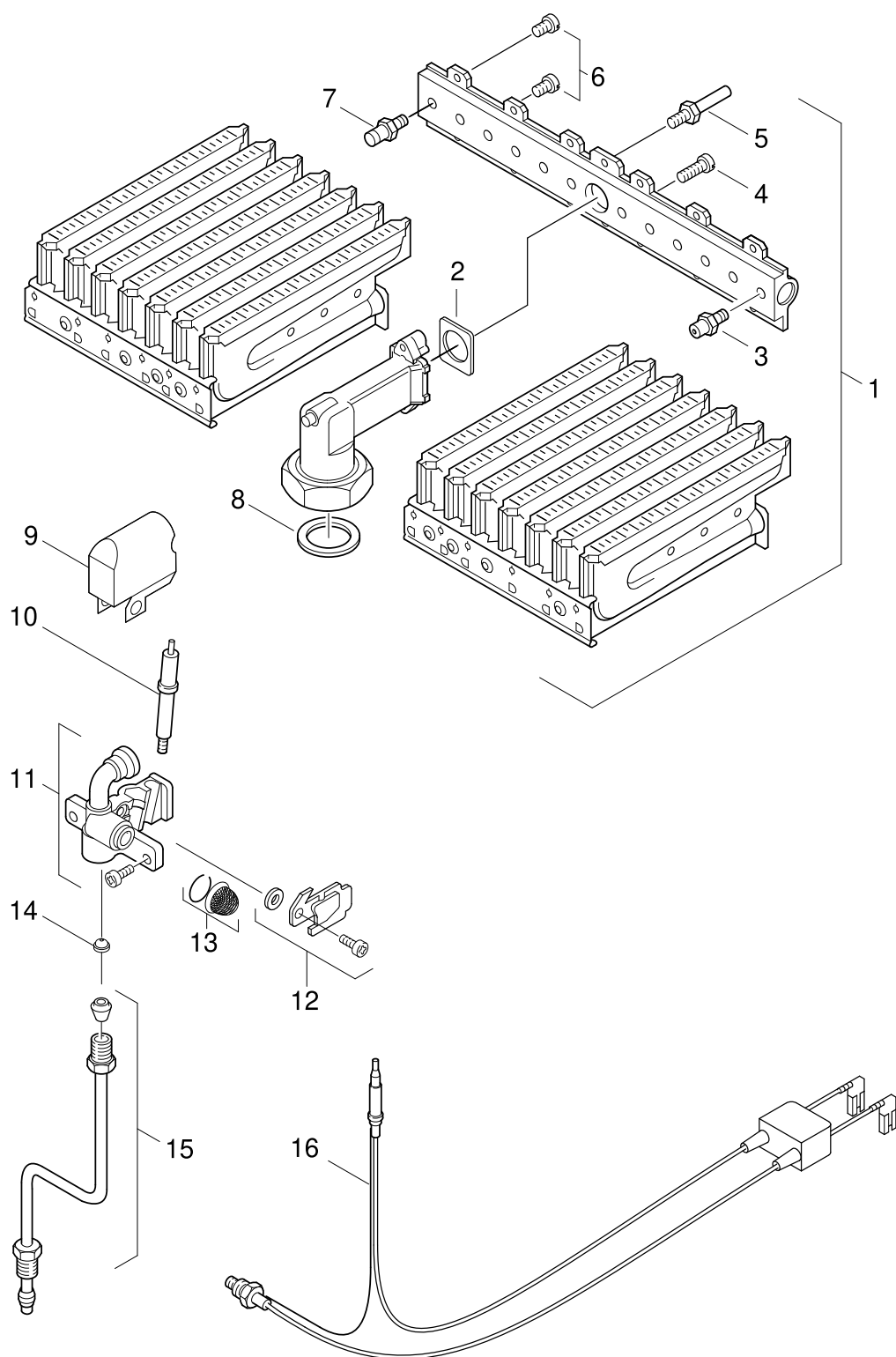
6721905338.AA JF

Heating body

TF250NG1TH
TF250LP3TH

2

Spare parts list



6721905340.AA JF

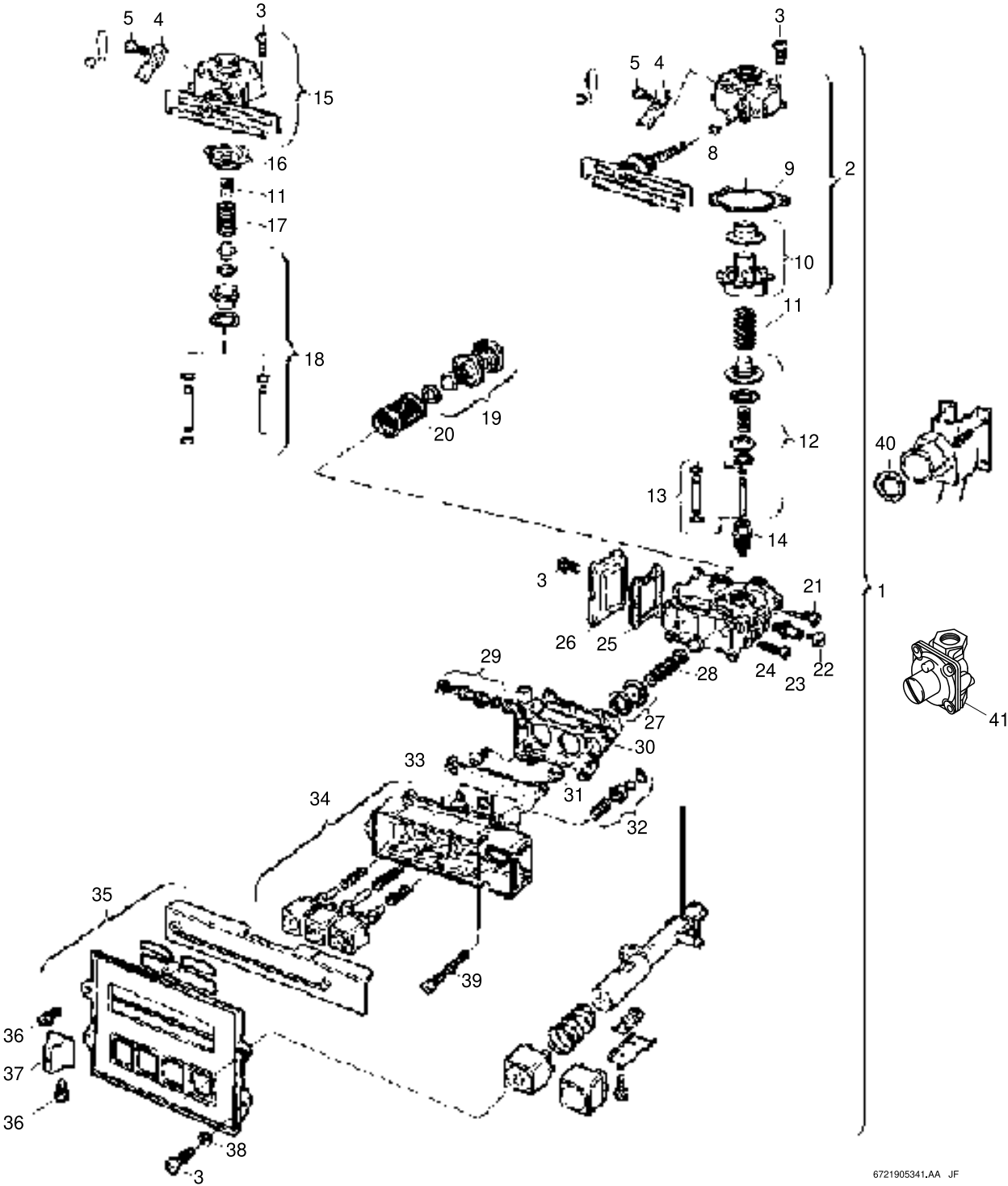
Burner

TF250NG1TH
TF250LP3TH

3

Pos	Description	Ordering no.	PG	Gas type	TF250LP3TH	TF250NG1TH														Remarks
1	Burner	8 708 120 004 0	41	NG		■														
1	Burner	8 708 120 017 0	42	LP	■															
2	Washer (10x)	8 701 003 010 0	12		■	■														
3	Nozzle (120) (10x)	8 708 202 124 0	20	NG		■														
3	Nozzle (75) (10x)	8 708 202 132 0	17	LP	■															
4	Screw M4 x 12 phillips (10x)	2 910 952 122 0	11		■	■														
5	Screw (10x)	8 703 404 089 0	12		■	■														
6	Screw M3,5x10 (10x)	8 703 401 069 0	11		■	■														
7	Pressure tapping	8 703 305 191 0	10		■	■														
8	Gasket 28x19,5x1,5 (10x)	8 710 103 060 0	15		■	■														
9	Shielding plate	8 701 309 063 0	25		■	■														
10	Sparking plug	8 708 107 002 0	16		■	■														
11	Pilot burner	8 718 105 049 0	32		■	■														
12	Covering sheet	8 701 309 061 0	10		■	■														
13	Strainer (10x)	8 700 507 055 0	24		■	■														
14	Pilot injector (20) (10x)	8 708 200 006 0	22	LP	■															
14	Nozzle (10x)	8 708 200 068 0	22	NG		■														
15	PILOT TUBE	8 710 707 166 0	24		■	■														
16	THERMOCOUPLE (WITH BOOT)	8 707 202 058 0	25		■	■														
TF250NG1TH TF250LP3TH																			Burner	3

Spare parts list



6721905341,AA JF

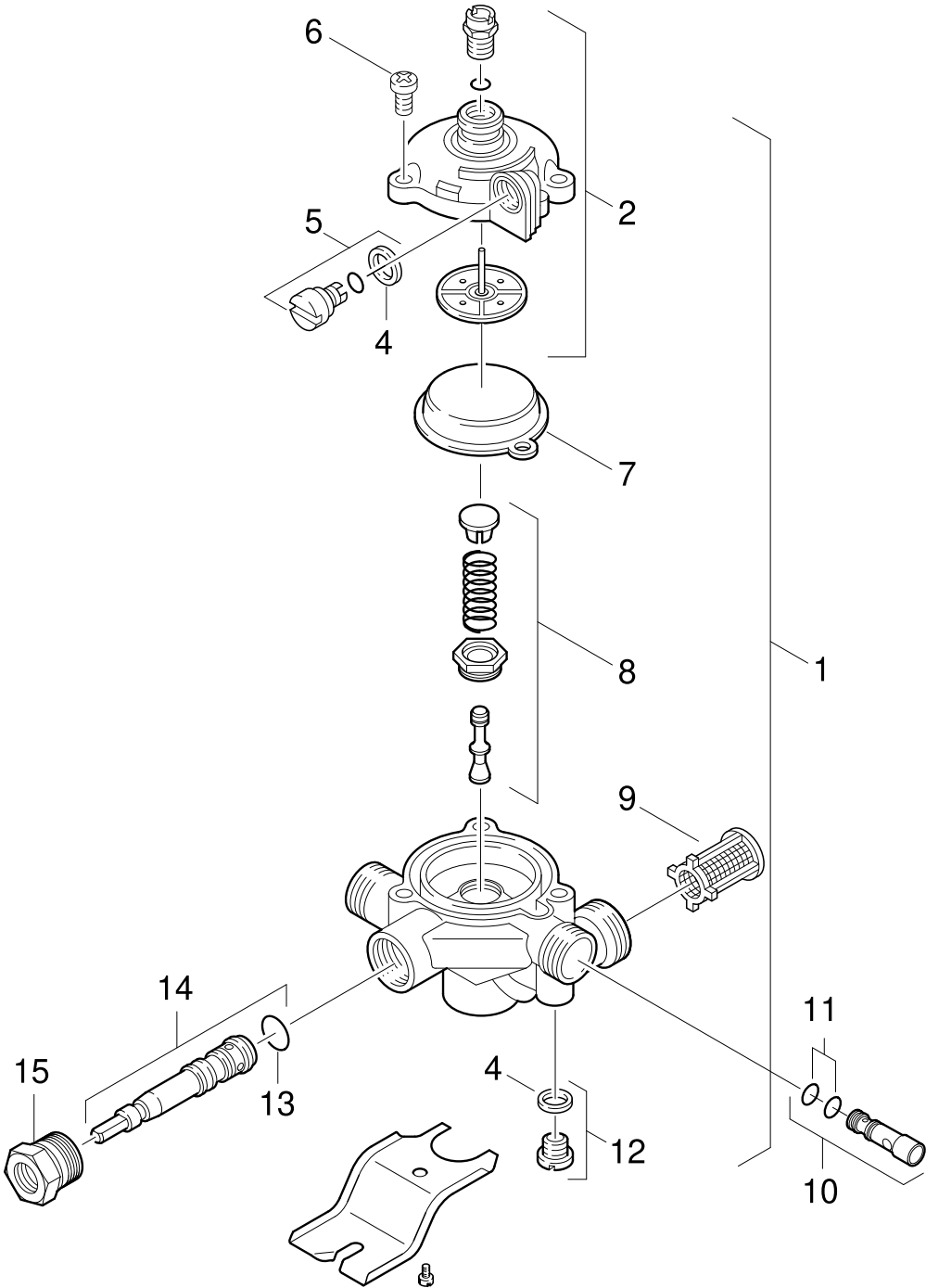
Gas valve

TF250NG1TH
TF250LP3TH

Pos	Description	Ordering no.	PG	Gas type																Remarks
					TF250LP3TH	TF250NG1TH														
1	Gas valve	8 755 005 356	45	NG		■														
3	Screw (10x)	8 743 401 019 0	12		■	■														
9	Washer (10x)	8 701 004 016 0	16		■	■														
14	Sleeve	8 700 306 081 0	18		■	■														
17	Compression spring	8 704 603 070 0	12	LP	■															
19	Magnetic unit	8 747 201 094 0	36		■	■														
20	Gas filter	8 700 507 051 0	13		■	■														
22	Screw (10x)	8 713 401 015 0	16		■	■														
24	Screw (10x)	8 703 401 051 0	12		■	■														
25	Washer (10x)	8 701 004 015 0	13		■	■														
28	Clamping spring	8 704 603 080 0	10		■	■														
30	Washer (10x)	8 701 004 013 0	16		■	■														
31	Pilot gas filter (10x)	8 703 203 001 0	17		■	■														
32	Pilot gas valve	8 708 501 124 0	13		■	■														
33	Washer	8 701 004 014 0	10		■	■														
34	Pushbutton control	8 707 011 160 0	32		■	■														
35	Guide plate	8 705 506 002 0	29		■	■														
36	Screw 3,5x6,5 DIN7981 (10x)	2 910 619 409 0	11		■	■														
40	Washer (10x)	8 700 103 105 0	16		■	■														
41	Gas regulator	8 716 489 996 0		LP	■															
41	Gas regulator	8 716 489 997 0		NG		■														

TF250NG1TH TF250LP3TH	Gas valve	4
--------------------------	-----------	---

Spare parts list



6721905343.AA JF

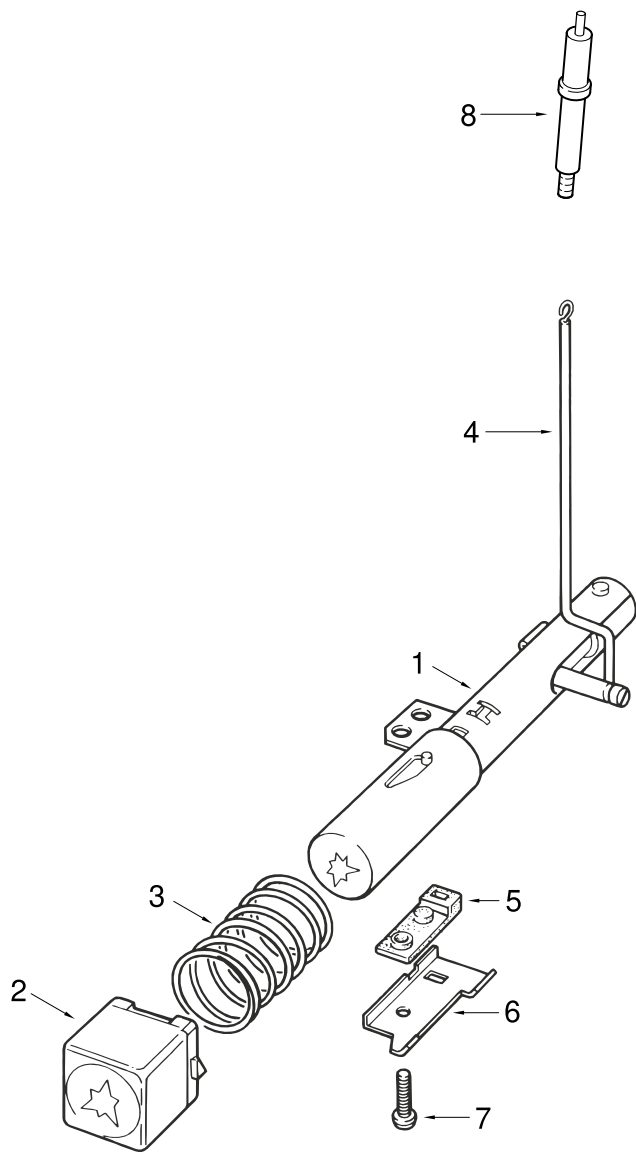
Water valve (brass)

TF250NG1TH
TF250LP3TH

5

Pos	Description	Ordering no.	PG	Gas type																	Remarks
					TF250LP3TH	TF250NG1TH															
1	Water valve	8 707 002 240 0	43			■															
2	Cover	8 705 500 146 0	27		■	■															
4	Washer (10x)	8 700 103 006 0	12		■	■															
5	Slow-ignition valve (c)	8 708 503 063 0	15		■	■															
6	Screw (10x)	2 910 654 191 0	12		■	■															
7	Diaphragm	8 700 503 100 0	13		■	■															
8	Volumetric water governor	8 707 400 067 0	18		■																
9	Inlet filter	8 700 507 059 0	15		■	■															
10	Venturi (A)	8 708 205 183 0	15			■															
10	Venturi (c)	8 708 205 184 0	15		■																
11	O-ring (10x)	8 700 205 007 0	15		■	■															
12	Sealing screw	8 703 406 153 0	12		■	■															
13	O-ring (10x)	8 700 205 019 0	16		■	■															
14	Selector screw (2)	8 708 500 161 0	19			■															
14	Selector screw (4)	8 708 500 162 0	19		■																
15	Sleeve	8 703 406 050 0	11		■	■															
TF250NG1TH TF250LP3TH															Water valve (brass)					5	

Spare parts list



6720902734.AA.JF

Piezo igniter

TF250NG1TH
TF250LP3TH

6

Pos	Description	Ordering no.	PG	Gas type	TF250LP3TH	TF250NG1TH																Remarks
1	Piezo igniter	8 708 108 011 0	30		■	■																
2	Pushbutton grey	8 700 506 049 0	10		■	■																
3	Clamping spring (10x)	8 704 603 085 0	17		■	■																
5	Rubber pad	8 701 004 017 0	10		■	■																
7	Screw 4,2x9,5 (10x)	2 910 612 424 0	15		■	■																
8	Sparking plug	8 708 107 002 0	16		■	■																
TF250NG1TH															Piezo igniter							6
TF250LP3TH																						

Types of appliances

Appliance	Ordering no.	Country	Remarks
TF250LP3TH	9 707 061 028	AU	
TF250NG1TH	9 707 061 030	AU	



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com